

JULIA MARCELL: CZASEM WYCHODZI ZE MNIE PERFEKJONISTKA

ANDRZEJ GRABOWSKI: JAK SIĘ NIE PODOBA, ZACZNĘ MAŁOWAĆ

nr 9/263 WRZESIEŃ 2012
cena 7,90 zł (w tym 8% VAT)

SUKCES

RANKINGI SUKCESU

**NAJLEPSI
PROJEKTANCI
POLSKIEJ
MODY**

TOP DVD

**10 SERIALI
WĘGLARCZYKA**

TAJNE SŁUŻBY

**PRAWDZIWA
HISTORIA
OPERACJI
„SAMUM”**

BIZNES

**CHCESZ ODNIEŚĆ
SUKCES?
MUSISZ
MIEĆ...**

GENIUSZ Z APPLE

**SIR JONY
I
OD IPADA**

INDEKS 376760

ISSN 0867-194X



9 770867 194204



Kamienice Krakowskie



Tylko do końca września...



...promocyjne ceny!



Kamienica Rodowa Gryf
...już w sprzedaży!



Kamienica Herbowa Katowice
...zarezerwuj już teraz!

W naszej ofercie posiadamy również lokale usługowe w cenie za m² od 6.300 zł + VAT.

Wszystkim naszym Klientom gwarantujemy obsługę notarialną i opłacamy takse notarialną.
Ceny mieszkań zaczynają się od

5.985 zł brutto za m²

Zapraszamy na rozmowę przy filiżance pachnącej kawy do nowej siedziby Działu Sprzedaży przy ul. Wrocławskiej 53.
Czekamy na Państwa od **WTORKU do NIEDZIELI**.
tel. 12 633 86 40, fax. 12 633 15 40 wew. 108

www.mieszkaniaowy.as

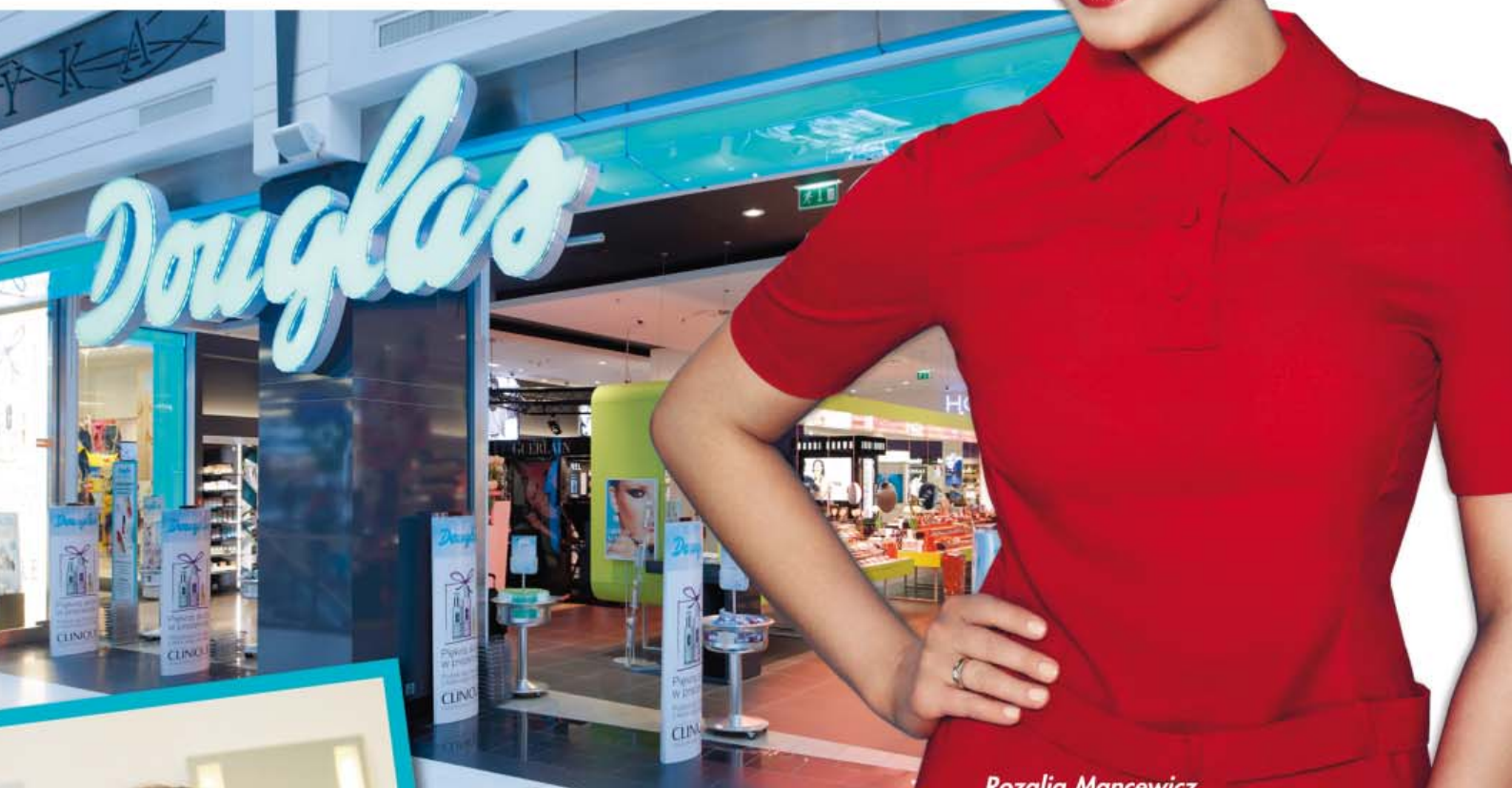
GREMI
GRUPA



Marc O'Polo

Douglas

jest oficjalnym wizażystą
Polskich Linii Lotniczych LOT



Douglas to nie tylko znana, lubiana i największa sieć perfumerii w Polsce. Teraz makijażyści Douglas zadbają o wizerunek stewardes PLL LOT. Stworzyli dla nich wyjątkową kreację makijażową oraz prowadzą warsztaty dla 650 stewardes. Odbywają się one w Douglas House of Beauty w warszawskiej Arkadii. Partnerem projektu jest Clarins.

*Rozalia Mancewicz,
Miss Polonia 2010,
jest ambasadorką współpracy
LOT i perfumerii Douglas.
Tu ubrana w strój
obowiązujący w latach 70.
Na stronie obok ma na sobie
historyczny mundur z lat 60.*

PERFECT STORM

OCZYWIŚCIE, ŻE W ŻYCIU TRZEBA MIEĆ SZCZĘŚCIE.
PECHOWCY OSIĄGAJĄ NIEWIELE. ALE SZCZĘŚCIU TRZEBA
UMIEĆ POMÓC. BO ONO NAPRAWDĘ SPRZYJA LEPSZYM.

A

Amerykanie mają takie wyrażenie – „perfect storm”. To sytuacja, w której w jednym miejscu i jednym czasie zbiegają się rozmaite czynniki, które z punktu widzenia rachunku prawdopodobieństwa zbiec się nigdy nie powinny. Takim perfekcyjnym sztormem w historii Polski był np. rok 1989. Wielu moich znajomych uważa, że sukces w biznesie czy mediach to taki właśnie perfekcyjny sztorm. Trzeba mieć znajomości, trzeba mieć wykształcenie, trzeba wreszcie mieć szczęście. Sam opowiadam, że w „Gazecie Wyborczej” zacząłem pracować 23 lata temu dzięki mojemu psu, który na spacerze zaprowadził mnie do powstającej właśnie redakcji. Często wmawiamy sobie, że nie odnieśliśmy sukcesu, bo nie znamy odpowiedniej osoby albo nie mamy rodziców, którzy nam na początku pomogli, albo nie mieliśmy tego jednego łutu szczęścia. To przeważnie nie jest jednak cała prawda.



W rzeczywistości, by odnieść sukces, musimy sobie przede wszystkim pomóc sami. Szczęście jest tu bardzo przydatne, ale – jak pisze w tym numerze „Sukcesu” Krzysztof Jendrzejczak – równie ważne są samozaparcie, żelazna wola i wiara w samego siebie. Taki był

Steve Jobs, tacy są Julia Marcell i Andrzej Grabowski, z którymi w tym numerze rozmawiamy. Taki jest Jonathan Ive – człowiek, dzięki któremu iPhone i iPad wyglądają, i taki też jest prezes T-Mobile Miroslav Rakowski.

Sam opisuję w tym numerze po raz pierwszy ujawnianą w pełni i prawdziwą operację wyciągnięcia przez polski wywiad oficerów CIA z Iraku w 1990 r. Bohaterów tej nieprawdopodobnej historii wbrew pozorom z Marcell, Rakowskim, Grabowskim, Ive'em i innymi bohaterami tekstów w tym numerze „Sukcesu” wiele łączy – wszyscy oni bardzo ciężko pracowali na to, by wokół nich wytworzył się ów perfekcyjny sztorm. ■

Barbara Węglanycz

Nowe BMW serii 1
Limitowana Edycja

www.bmw-
autofus.pl



Radość z jazdy



RADOŚĆ Z JAZDY? TERAZ BLIŻEJ NIŻ MYŚLISZ.

Nowe BMW serii 1 to typowe BMW: bezkompromisowy styl, sportowa sylwetka, dyskretna elegancja oraz zorientowana na kierowcę konsola środkowa. BMW serii 1 to jedyny samochód w swojej klasie gwarantujący dynamiczną jazdę i doskonałą zwrotność. Wsiąść za sportową, skórzaną kierownicę z przyciskami wielofunkcyjnymi i poczuć moc innowacyjnego silnika BMW TwinPower Turbo, który zapewnia przyspieszenie od 0 do 100 km/h w 8,5 sek. Tryb ECO PRO podpowie Ci, w jaki sposób prowadzić, aby stać się ekspertem od oszczędnej jazdy, a funkcja Auto-Start-Stop ograniczy spalanie wyłączając silnik, kiedy zdecydujesz się na chwilę przystanąć. Twój komfort jazdy dopełni klimatyzacja i czujniki parkowania z tyłu. Przetestuj nowe BMW serii 1 i poczuć radość z jazdy.

LIMITOWANA EDYCJA BMW SERII 1 116i Z ATRAKCYJNYM PAKIETEM W CENIE 89.900 PLN.

BMW EfficientDynamics

116i

5,7l/100km

100kW (136KM)

Nowe BMW serii 1 zdobyło 5 gwiazdek w testach bezpieczeństwa, przeprowadzanych przez EURO NCAP.



Dealer BMW Auto Fus

ul. Ostrobramska 73
04-175 Warszawa
Tel.: +48 22 613 90 03
www.bmw-autofus.pl

Zdjęcie samochodu przedstawia elementy wyposażenia dodatkowego nieobecne w wersji podstawowej.

SUKCES

WRZESIEŃ 2012

W NUMERZE

LUDZIE KIRSTEN DUNST

s. 18 Celebrytką jest tylko
na czerwonym dywanie.



ANDRZEJ GRABOWSKI

s. 26 Aktorstwo to jego zawód, nie hobby.

JULIA MARCELL

s. 32 Totalna bałaganiara
i zawodowa biurokratka.

JONATHAN IVE

s. 40 Bez niego Apple nie odniósłby
takiego sukcesu.

BRACIA KOCH

s. 46 Zapłacą miliony dolarów,
by zniszczyć Baracka Obamę.

POLACY W IRAKU

s. 50 Tak naprawdę wyglądała operacja
„Samum”.

BIZNES TELEKOMY XXI WIEKU

s. 56 Nie ma biznesu bez polityki
i polityki bez biznesu – mówi
szef T-Mobile Polska.

BIZNESOWY BABEL

s. 60 Świat stał przed nimi otworem,
postawili na Polskę. Nie żałują.

OD WIZJONERA DO MILIONERA

s. 66 Swoje imperia budowali od zera.
Na czym polega ich fenomen?

„CARMEN” NA ŚRODKU PUSTYNI

s. 70 Opera – hobby kosztowne
i ekstremalne.

SEKS NA WYSOKIM OBCASIE

s. 74 Christian Louboutin – najdroższy
szewc na świecie.

PSYCHOLOGIA BIZNESU

s. 80 Konrad Wilk: Wyróżnij się z tłumu.

TRENDY GRA O LONDYN

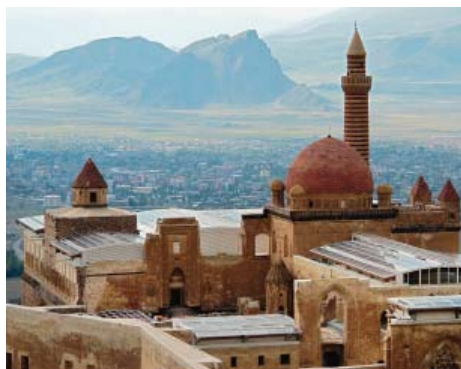
s. 82 Polscy milionerzy inwestują
w angielskie nieruchomości

MODNI NIEPOKORNI

s. 88 Subiektywny ranking „Sukcesu”:
Dziesiątka najlepszych polskich
projektantów mody.

PODRÓŻE

s. 96 Między Turcją a Kurdystanem.



KULTURA

SERIALOWA DZIESIĄTKA DVD

s. 104 Poleca Bartosz Węglarczyk.

MUZYKA

s. 106 Jesienna terapia dla uszu
Marcina Wojciechowskiego.

KSIĄŻKI

s. 108 Powakacyjne turbulencje
na półkach księgarń.

KSIĄŻKI BIZNESOWE

s. 109 Ekonomia wcale nie musi być
nudna.

TEATR I SZUKA

s. 110 Getto show.

STYL

MODOWY GPS

s. 112 Oto trendy tej jesieni.



MEN ZONE

s. 120 Nie taki pedicure straszny,
jak go malują.

URODA DAMSKA

s. 122 Kosmetyczne sekrety Wiktorii.

URODA MĘSKA

s. 124 Lawenda w piersiówce.

AUTO

s. 126 Hybrydy na start.

FELIETONY

s. 10 NIEZGODA

s. 12 HATALSKA

s. 14 SIKORSKI

s. 16 SZCZELINA

s. 107 KOŚCIKIEWICZ

s. 128 NA KONIEC...

NA OKŁADCE
JONATHAN IVE

zdjęcie: Patrick Fraser/Corbis

7:23 rano

Widok z tarasu budynku nr 1
SUN&SNOW Resorts
Szklarska Poręba ul. Górna 19

www.SzklarskaResort.pl

Apartamenty widokowe w Szklarskiej Porębie

Sun&Snow Resorts-Szklarska Poręba to trzy wysokiej klasy apartamentowce oraz elegancki aparthotel, położone na zboczu góry, w środku lasu, z pięknym widokiem na panoramę Karkonoszy. Budynek są zaprojektowane i wykonane z naturalnych materiałów: kamienia, drewna i granitu. Właściciele apartamentów oraz ich goście będą mieli swobodny dostęp do własnego stoku narciarskiego oraz usług rekreacyjnych i SPA w ramach projektowanego hotelu.



Dowiedz się więcej:

Sprzedaż Tel. 696 080 040

Warszawa Tel. 660 445 691

Gwarantowany dochód z wynajmu

9%



na tablecie

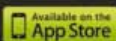


w kiosku



w sieci

POBIERZ APLIKACJĘ
NA SWÓJ TABLET



www.sukcesmagazyn.pl

SUKCES

REDAKCJA

UL. PROSTA 51, 00-838 WARSZAWA
TEL. 22 628 34 01 DO 09
listy@sukcesmagazyn.pl
WWW.SUKCESMAGAZYN.PL
FACEBOOK.COM/SUKCES.MAGAZYN
APPLE APP STORE: SUKCES

REDAKTOR NACZELNY
BARTOSZ WĘGLARCZYK
b.weglarczyk@sukcesmagazyn.pl

SEKRETARZ REDAKCJI
RADOŚLAW KRĄPIEC
r.krapiec@sukcesmagazyn.pl

REDAKTORZY: PAULINA NOWOSIELSKA p.nowosielska@sukcesmagazyn.pl
• ANNA TOMIAK a.tomiak@sukcesmagazyn.pl

FELIETONIŚCI: NATALIA HATAŁSKA • MAREK KOŚCIKIEWICZ • KATARZYNA NIEZGODA
• ARTUR SIKORSKI • MARCIN SZCZELINA

WSPÓŁPRACOWNICY: MARIUSZ JANIK • KRZYSZTOF JENDRZEJCZAK • SYLWIA KAWALEROWICZ
• OLAF KASPERSKI • IZA KLEMENTOWSKA • KAROLINA KOWALSKA • MARYNA OVER
• ROBERT PRZYBYLSKI • JACEK TOMCZUK • MARCIN WOJCIECHOWSKI RADIO ZET

DYREKTOR ARTYSTYCZNY/PROJEKT GRAFICZNY
BARTOSZ KRZYŻANIAK-GUMOWSKI

GRAFICY: MARCIN BERŁOWSKI • ARTUR ŁADNO

FOTOEDYCJA: KATARZYNA SEREK, FRANCISZEK MAZUR
OBRÓBKA ZDJĘĆ: TOMASZ KIERAS • BOGUMIŁA KREZCMAŃSKA
• KRZYSZTOF RZESZOTEK
KOREKTA: LING BRETT

WYDAWCA

PRESSPUBLICA SP. Z O.O., UL. PROSTA 51, 00-838 WARSZAWA
TEL. 22 628 34 01 DO 09, FAX 22 629 48 56

BIURO REKLAMY:
FILIP WEICHERT, PO, DYREKTOR DZIAŁU AGENCYNIEGO
TEL. 22 629 86 14, 621 48 69, reklamainfo@presspublica.pl

PROMOCJA:
AGNIESZKA GAJZLER, DYREKTOR DZIAŁU MARKETINGU I ROZWOJU
MICHAŁ KRZEŚNIAK, KIEROWNIK MARKI, michal.krzesniak@presspublica.pl

DYSTRYBUCJA I PRENUMERATA: JAN CHMIEL, DYREKTOR DZIAŁU



PRENUMERATA

PRENUMERATA KRAJOWA: ODDZIAŁY RUCH SA, WWW.PRENUMERATA.RUCH.COM.PL
PRENUMERATA REDAKCYJNA: INFOLINIA 800 120 195, FAX 22 621 22 61,
PRENUMERATA@SUKCESMAGAZYN.PL
PRENUMERATA ZAGRANICZNA: RUCH SA, TEL. 22 693 67 75, 693 67 82, 693 67 18,
WWW.RUCH.POL.PL
LOWELL INTERNATIONAL CO., WWW.POLISHMAGAZINES.COM
PRENUMERATA E-WYDANIA: WWW.EGAZETY.PL

MATERIAŁÓW NIEZAMÓWIONYCH NIE ZWRACAMY. ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO
DO REDAGOWANIA I SKRACANIA NADESZANYCH TEKSTÓW.
REDAKCJA NIE ODPOWIADA ZA TREŚĆ ZAMIESZCZONYCH REKLAM.

DRUKARNIA RR DONNELLEY EUROPE

SUKCES JEST ZASTRZEŻONYM ZNAKIEM WYDAWNICTWA PRESSPUBLICA SP. Z O.O.
I MOŻE BYĆ ROZPROWADZANY JEDYNIEM ZA ZGODĄ WYDAWNICTWA. SPRZEDAŻ NUMERÓW AKTUALNYCH
I ARCHIWALNYCH PO INNEJ CENIE NIŻ WYDRUKOWANA NA OKŁADCE JEST NIELEGALNA I GROZI ZA TO ODPOWIEDZIALNOŚĆ KARNA.



TEATR WIELKI
OPERA
NARODOWA

PREMIERY
SEZON 2012/2013

MANON
LESCAUT
ECHA CZASU
DON CARLO
SPRAWA
MAKROPULOS
SEN NOCY
LETNIEJ
LADY
SARASHINA
QUDSJA
ZAHER
PROJEKT 'P'


TEATR WIELKI
OPERA
NARODOWA

teatr wielki.pl

LISTY DO REDAKCJI

LISTY@SUKCESMAGAZYN.PL



JAZDA NA WSTECZNYM

Co łączy mnie z bohaterkami artykułu pt. „Zmiana kierunku jazdy” z wakacyjnego numeru „Sukcesu”? Łączy nas więcej, niż bym przypuszczała, a dokładnie trudne początki na drodze do spełnienia marzeń i podobne dylematy (...).

Uświadomiłam sobie jednak, że nawet kiedy wdrapię się już na swój Mount Everest, nie muszę tkwić na jego szczycie, mogę wrócić do miejsca, z którego wyruszyłam. Marzenia, mimo trudnych początków, zrodziły się właśnie na tym przybrudzonym podwórku, na trzepaku i ławeczce w lesie, z której było widać drogę prowadzącą w kierunku cywilizacji. Coraz częściej niestety widzę, że upragniona niegdyś cywilizacja nie jest gwarantem szczęścia i dlatego warto wrzucić wsteczny bieg.

Katarzyna

TO JEST MÓJ EVEREST

W „Sukcesie” na lipiec i sierpień najbliższym dla mnie tematem jest artykuł „W kolejce na Everest”. Nie, nie jestem himalaistką, ale kocham góry. Jeżdżę jak na razie tylko w Tatry, mam z nimi dobre wspomnienia, góry pozwalają mi zmierzyć się z rzeczywistością i samą sobą. Mogę tam chwilę pomarzyć o tym, że zmierzam w surowym klimacie gór na ośmiotysięcznik, piszą o mnie gazety, nazywają następczynią Wandy Rutkiewicz... Moje największe osiągnięcie to Rysy. W tamtym roku było pięknie, upalnie, potem zaczęło padać, przyszła burza. Bałam się, że nie zdążę zejść na czas, spadnę w przepaść, zabiję się...

W górach trzy lata temu się zaręczyłam. Widać łączą one ludzi.

Anna



NAGRODĘ

wodę Lady Rebel otrzymuje pani Katarzyna.

Autorzy pozostałych opublikowanych listów otrzymują książki.

Czekamy na Państwa listy:
SUKCES, ul. Prosta 51,
00-838 Warszawa
LISTY@SUKCESMAGAZYN.PL

A MIŁOŚCI BYM NIE MIAŁ

Elton, którego szczerze przedstawia w najnowszym numerze „Sukces”, ma pogmatwany życiorys. Jego bogactwo doprowadziło go do uzależnień od alkoholu, narkotyków czy nadmiaru jedzenia. Z tego wszystkiego wyszedł szczęśliwie, dzięki poddaniu się stosownym terapiom. Przed laty publicznie przyznał, że natura uczyniła go innym od większości, że jest homoseksualistą. Znakomity piosenkarz odważnie fotografuje się ze swoim mężem Dawidem, z dwuletnim synkiem. W ten sposób, chcąc nie chcąc, udowadniając, że najważniejsze jest szczęście rodzinne. Elton John podkreśla w „Sukcesie”, że ważniejsza od wygód jest miłość najbliższych. Raz jeszcze stwierdza, że ponad wszelkie bogactwa i sukcesy artystyczne liczy się miłość do drugiego człowieka z wzajemnością. Bez niej umiera nawet najbogatszy, bo jego zmagania nabierają cech samolubstwa, egoizmu, samotności.

Bogdan

ZAZDROSCZCĘ IM NIEZALEŻNOŚCI

Z zainteresowaniem przeczytałam artykuł „Zmiana kierunku jazdy”. Podziwiam bohaterów za odwagę zmieniania swojego życia, podążania za marzeniami, postawienia wszystkiego na jedną kartę. Zazdroszczę niezależności, umiejętności zaplanowania nad obawami i podejmowania ryzyka. To prawdziwy sukces życiowy – nie poprzestawać na marzeniach, podejmować próby ich realizacji. Zamiast narzekać, wprowadzać zmiany. Inspirujący artykuł.

Marzena



„Sukces” na Facebooku ma już 5,5 tys. fanów. Czekamy na kolejnych. Zachęcamy do wymieniaania opinii o naszym miesięczniku oraz do dyskusji na tematy, które poruszamy. Na naszych facebookowych znajomych oraz fanów czekają nagrody.

facebook.com/sukces.magazyn

NOWOŚĆ!

arteco
REZYDENCJA



**OFERTA
SPECJALNA!!!**

Na targach MURATOR
dn. 8-9 września
HALA TORWAR
stoisko N14

APARTAMENTY

2 PLACE ZABAW BOISKO



W SERCU ZIELONEGO ŻOLIBORZA
POŁĄCZENIE SZTUKI I ELEGANCJI

ARTYSTYCZNE ZIELONE PATIO

MARVIPOL
development

22 536 50 50

www.marvipol.pl • sprzedaz@marvipol.pl • BIURA SPRZEDAŻY MARVIPOL • Prosta 32 • Bernardyńska 16a • Jasnodworska 3a • Obywatelska 10